

**Name / Nombre**

First: \_\_\_\_\_

Last: \_\_\_\_\_

**Date of Birth / Fecha de Nacimiento**
**Age / Edad**
**Gender / Genero**

\_\_\_\_\_

**Phone / Número de Teléfono**
**Primary Language / Lenguaje Primario**

\_\_\_\_\_

**Email / Correo Electronico**

\_\_\_\_\_

**If working with a housing provider, please provide their contact information / Si trabaja con un proveedor de vivienda, proporcione su informacion de contacto:**

Name of Provider / Nombre de Proveedor

Name of Case Manager / Nombre de Administrador de Casos

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone / Número de Teléfono

\_\_\_\_\_

**If filling this out on behalf of the client, does the client need an interpreter? / ¿Si completa esto en nombre del cliente, necesita el cliente un interprete?**  Yes (Sí)  No

If yes, what language? / ¿Si es asi en, que idioma? \_\_\_\_\_

**Additional Members of the Household / Miembros Adicionales del Hogar**

Name / Nombre	Relationship to HoH / Relacion con Jefe de la casa	DOB / Fecha de Nacimiento	Age / Edad	Gender / Genero

**Do you have pets? / ¿Tiene mascotas (gato, perro, pescado)?**  Yes (Sí)  No

**Pets / Mascotas**

Kind / Tipo	Breed / La raza	Age / Edad	Weight / Peso

**Have you ever experienced homelessness before? / ¿Alguna vez has experimentado la falta de vivienda?**

Yes (Sí)  No

**If yes, where did you stay and for how long were you homeless? / ¿Si es asi, donde se quedo y por cuanto tiempo estuvo sin hogar?**

---

---

---

**If yes, when did you experience each episode of homelessness? / ¿En caso afirmativo, cuando experimento cada episodio de falta de vivienda?**

---

---

---

**Are you or anyone in the household on Megan's Law? / ¿Esta usted o alguien en el hogar bajo la ley Megan?**

Yes (Sí)  No

**Do you have any criminal background (charges or convictions)? / ¿Tienes antecedentes penales (cagos o condenas)?**  Yes (Sí)  No

**If yes, what were they? / ¿Si es asi, caules fueron?**

---

---

---

**How long ago were these charges or convictions? / ¿Hace cuanto tiempo fueron estos cargos o condenas?**

---

---

---

**Were you recently incarcerated? / ¿Fuiste encarcelado recientemente?**

Yes (Sí)  No

**Are you on probation or parole? / ¿Estas en libertad condicional o bajo palabra?**

Yes (Sí)  No

**Are you a resident of Berks County? / ¿Es usted residente del condado de Berks?**  Yes (Sí)  No

**What was your last permanent address? / ¿Cual fue su ultima dirección permanente?**

---

---

---

**How long did you stay there? / ¿Cuanto tiempo duraste alla?**

---

**Where do you work? / ¿Donde trabajas?**

**How much do you make per month? / ¿Cuanto ganas al mes?**

**Sources of Income / Fuentes de Ingresos**

- Employed / Empleado
- SSI / Seguridad de Ingreso Suplementario
- SSDI / Discapacidad del Seguro Social
- Child Support / Manutencion de los hijos
- Alimony / Pension alimenticia
- Other / Otros

**If other, what? / ¿Si otro?**

---

---

---

---

---

---

**Where do your children go to school? / ¿A donde van tus hijos a la escuela?**

---

---

---

**Were you recently in a hospital or rehab? / ¿Estuviste recientemente en un hospital o rehabilitacion?**

- Yes (Sí)  No

**If yes, where? / ¿Si es asi, donde?**

---

---

---

**Will you need ongoing care? / ¿Necesitara atencion continua?**

- Yes (Sí)  No

**Are you able to care for yourself? (feed, dress, bathe, etc.) / ¿Eres capaz de cuidar de ti mismo?**

- Yes (Sí)  No

**Are you currently using or have used in the last 12 months any illegal substances or are you struggling with alcohol? / ¿Actualmente usa o ha usado en las ultimas 12 meses alguna sustancia ilegal o tiene problemas con en alcohol?**  Yes (Sí)  No

**If yes, what kind? / ¿Si es asi, de que tipo?**

---

**Do you have any past substance or alcohol abuse? / ¿Tuviste algun abuso de sustancias o alcohol en el pasado?**

- Yes (Sí)  No

**If yes, how long have you been sober? / ¿Si es asi, cuanto tiempo has estado sobria?**

---

**Are you in treatment for mental health or substance abuse? / ¿Estas recibiendo tratamiento para la salud mental o el abuso de sustancias?**  Yes (Sí)  No

**If yes, please specify / En caso afirmativo, especifique:**

---

---

**Is anyone in the household a veteran? / ¿Alguien mas en el hogar es un veterano?**  Yes (Sí)  No

**Are you currently fleeing domestic abuse? / ¿Estas huyendo actualmente de abuso domestico?**

Yes (Sí)    No

**If yes, have you contacted Safe Berks? / ¿En caso afirmativo, se ha puesto en contacto con Safe Berks? 610-373-1206**

Yes (Sí)    No

**Are you pregnant or under the age of 18? / ¿Estas embarazada o tienes menos de 18 años?**

Yes (Sí)    No

**If yes, have you contacted Mary's Shelter? / ¿En caso afirmativo, se ha puesto en contacto con el Refugio Mary's? — 610-603-8010**

Yes (Sí)    No

**Do you have any ADA accomodations that you require? / ¿Tienes algun alojamiento ADA que necesites?**

Yes (Sí)    No

**If yes, please specify / En caso afirmativo, especifique:**

---

---

---

**Can you tell me a little more about your situation? (How did you lose your previous housing? Where are you staying now?)**

---

---

---

---

---

---

*Thank you for your application. Due to the volume of applications, you may not get a direct response.*

*Gracias por su aplicacion. Es posible que no obtenga una respuesta directa debido al volumen de aplicaciones.*